

Englisch	Deutsch	Englisch	Deutsch
adult	Erwachsener	fits	passt
back	hinten	flap	Klappe
backstitch	Rückstich Vernähen	fold	falten
bag	Tasche	foldline	Bruchkante
baste	heften	front	vorne
bias	Schrägband	grainline	Fadenlauf
binding	Einfassband	grommets	Ösen
bottom	unten	heavy	schwer
button hole	Knopfloch	hem	Saum
center	Mitte	hood	Kapuze
chalk	Kreide	hook	Haken (z.B. rauhe Seite des Klettbandes)
Child	Kind	includ (ed)	enthalten (z.B. Nahtzugabe)
clip	einschneiden knipsen	inside	innen
close to edge	nahe an der Schnittkante	interfacing	Einlage
closure	Verschluss	layer	Lagen
collar	Kragen	length	Länge
color	Farbe	lengthen or shorten here	hier verlängern oder kürzen
cord	Kordel	lined	gefüttert
corduroy	Kord	lining	Futter
cotton	Baumwolle	loop	Schlaufe
cuff	Bündchen Manschette	lower / part	unterer Teil
cut	schneiden	main color	Hauptfarbe
denim	Jeans	mark	Markierung
duck	Canvas Segeltuch	medium	mittel
eye	Öse	nap	Strichrichtung des Stoffes
fabric	Stoff	neckline	Halslinie
facing	Beleg	needle	Nadel



Westfalenstoffe



Englisch	Deutsch	Englisch	Deutsch
opening	Öffnung	thread	Faden / Garn
outer fabric	Oberstoff	topstitching	absteppen
outside	außen	trim	beschneiden
padding	Polster	turn	drehen / wenden
pattern	Schnittmuster	upper	oberer
pattern pieces	Schnitt-Teile	width	Weite / Breite
pattern tracing paper	Schnittmusterpapier	woven	gewebt
pin	Stecknadel stecken	yoke	Passe
place	ausrichten	zipper	Reißverschluss
pocket	Tasche		
pressing	bügeln		
repeat	wiederholen		
ribbed	gerippt		
right side	rechte Stoffseite		
rivets	Nieten		
ruler	Lineal		
scissors	Schere		
sealing	abdichten		
seam	Saum		
seam allowance	Nahtzugabe		
seamline	Nahtlinie		
sew	nähen		
sewing machine	Nähmaschine		
short	kurz		
shoulder	Schulter		
slide	Seite		
sleeve	Ärmel		
slim fitting	eng anliegend (Passform)		
stitch	Stich		
strap	Gurt / Band		



Westfalenstoffe

